



B1.25 Welke school kiezen?

- Ken de schoolkeuzes voor uw gezin
- Ken de verschillende schooltypen van je gastland
- Meest voorkomende administratieve schoolprocedures

De basis	<i>(Les bases)</i>	De vakken	<i>(Les matières)</i>
De gebeurtenis	<i>(L'événement)</i>	De studiebeurs	<i>(La bourse d'études)</i>
De basisschool	<i>(L'école primaire)</i>	De toelating	<i>(L'admission)</i>
De kleuterschool	<i>(L'école maternelle)</i>	Het inschrijvingsformulier	<i>(Le formulaire d'inscription)</i>
De kinderopvang	<i>(La garde d'enfants)</i>	zich aanmelden voor	<i>(s'inscrire à)</i>
De middelbare school	<i>(Le collège / lycée)</i>	Zich specialiseren in	<i>(se spécialiser en)</i>
Het bijzonder onderwijs	<i>(L'enseignement spécialisé)</i>	Toelaten tot	<i>(admettre à)</i>
De campus	<i>(Le campus)</i>	Zich toeleggen op	<i>(se consacrer à)</i>
Het secretariaat	<i>(Le secrétariat)</i>	Twijfelen tussen	<i>(hésiter entre)</i>
De opleiding	<i>(La formation)</i>	Waarover gaat deze cursus	<i>(De quoi traite ce cours ?)</i>
De studierichting	<i>(La filière d'études)</i>		

1. Grammaire: Passé composé : avoir étudié / être admis à



Le plus-que-parfait décrit une action ou une situation qui s'est produite avant une autre action ou situation dans le passé.

1. Formation : imparfait de l'auxiliaire had/was + voltooid deelwoord.
2. Le passé dans le passé : si tu décris deux actions dans le passé et que l'une s'est produite avant l'autre, utilise le plus-que-parfait pour l'action la plus ancienne et l'imparfait pour l'autre.

Persoon (Personne)	Studeren (Étudier)	Toelaten (Admettre)
ik	had gestudeerd (<i>j'avais étudié</i>)	was toegelaten tot (<i>j'avais été admis à</i>)
jij	had gestudeerd (<i>tu avais étudié</i>)	was toegelaten tot (<i>tu avais été admis à</i>)
hij/zij/het	had gestudeerd (<i>il/elle avait étudié</i>)	was toegelaten tot (<i>il/elle avait été admis(e) à</i>)
wij	hadden gestudeerd (<i>nous avions étudié</i>)	waren toegelaten tot (<i>nous avions été admis à</i>)
jullie	hadden gestudeerd (<i>vous aviez étudié</i>)	waren toegelaten tot (<i>vous aviez été admis à</i>)
zij	hadden gestudeerd (<i>ils/elles avaient étudié</i>)	waren toegelaten tot (<i>ils/elles avaient été admis à</i>)

1. Toen ik het inschrijvingsformulier inleverde, _____ ik alle benodigde documenten al verzameld.

- a. had ik b. hadden ik c. heb ik d. was ik

2. Ik _____ toegelaten tot de opleiding, maar ik wist het pas toen ik de e-mail las.

- a. was b. ben c. waren d. had

1. had ik 2. was

Réécrivez les phrases

1. Ik kwam te laat op het werk, omdat ik de trein miste.

(Je suis arrivé en retard au travail, parce que j'avais raté le train.)

2. We konden het museum niet in, want we kopen de tickets niet online.

(Nous n'avons pas pu entrer dans le musée, car nous n'avions pas acheté les billets en ligne.)

3. Zij was erg opgelucht, omdat ze eindelijk een appartement vindt.

(Elle était très soulagée, parce qu'elle avait enfin trouvé un appartement.)

2. Exercices



1. Associez chaque mot à sa définition.

- | | |
|------------------------|--|
| a. de opleiding | 1. Een leertraject om een beroep te leren en een diploma te halen. |
| b. de toelating | 2. Financiële steun voor studie die je kreeg na controle van je inkomen. |
| c. zich aanmelden voor | 3. Je had je online aangemeld voordat je het inschrijvingsformulier invulde. |
| d. de studiebeurs | 4. Het moment dat je officieel was toegelaten tot de opleiding. |
| e. het secretariaat | 5. De balie op school waar je vragen stelt en documenten aanvraagt. |

a-1 b-4 c-3 d-2 e-5

2. Choix de l'école et inscription : informations de la mairie (Audio disponible dans l'application)

Remplissez les lacunes: inschrijvingsformulier, terrein, had gezeten, vakken, twijfelen, basisschool, secretariaat

Veel ouders _____ tussen een openbare of een bijzondere _____. In Nederland letten mensen ook op de sfeer, extra ondersteuning en de afstand tot huis of werk. Op het _____ van sommige scholen zijn kinderopvang en een kleuterschool.

Aanmelden gaat meestal via het _____ van de school. Je vult een _____ in en levert een kopie van het identiteitsbewijs van je kind. Sommige scholen werken met een aanmeldweek. Als je kind eerder op een andere school _____, vraagt de nieuwe school soms om informatie over de _____ en begeleiding.

Beaucoup de parents hésitent entre une école primaire publique ou une école primaire privée. Aux Pays-Bas, les gens tiennent aussi compte de l'ambiance, du soutien supplémentaire et de la distance jusqu'à la maison ou le travail. Sur le terrain de certaines écoles, il y a une garderie et une école maternelle.

L'inscription se fait généralement via le secrétariat de l'école. Vous remplissez un formulaire d'inscription et fournissez une copie de la pièce d'identité de votre enfant. Certaines écoles travaillent avec une semaine d'inscription. Si votre enfant avait auparavant été dans une autre école, la nouvelle école demande parfois des informations sur les matières et l'accompagnement.

1. Welke punten vind jij het belangrijkste bij het kiezen van een school en welke documenten verwacht je te moeten aanleveren?

3. Écoutez le fragment audio et indiquez si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.

- | | Vrai | Faux |
|---|--------------------------|--------------------------|
| De spreker gaat samen met haar partner naar de open dag. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Ze vergelijken de scholen op grootte en op het aantal leerlingen per klas. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Het doel van het contact met het secretariaat is vooral om een studiebeurs aan te vragen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Lisez le dialogue et répondez aux questions

Ouder (Sanne): *Goedemorgen, u spreekt met Sanne Jansen. Ik wil mijn zoon aanmelden voor de brugklas, maar ik twijfel tussen jullie school en een school voor bijzonder onderwijs.*

(Bonjour, vous êtes en ligne avec Sanne Jansen. Je voudrais inscrire mon fils en sixième, mais j'hésite entre votre école et une école d'enseignement spécialisé.)

Medewerker secretariaat (Mevrouw De Vries): *Goedemorgen mevrouw Jansen. Voor de toelating kijken we naar het basisschooladvies en we plannen meestal een korte kennismaking; daarna ontvangt u een link voor het inschrijvingsformulier.*

(Bonjour madame Jansen. Pour l'admission, nous regardons l'avis de l'école primaire et nous prévoyons généralement une courte rencontre ; ensuite, vous recevez un lien vers le formulaire d'inscription.)

Ouder (Sanne): *Duidelijk. Kunt u mij ook vertellen waarover de brugklas precies gaat en welke vakken leerlingen in het eerste jaar hebben?*

(D'accord. Pouvez-vous aussi me dire en quoi consiste exactement la sixième et quelles matières les élèves ont en première année ?)

Medewerker secretariaat (Mevrouw De Vries): *In de basis krijgen alle leerlingen Nederlands, Engels, wiskunde en biologie en er is een keuzedeel. Op onze campus bieden we ook extra begeleiding voor leerlingen die dat nodig hebben.*

(En principe, tous les élèves ont néerlandais, anglais, mathématiques et biologie, et il y a une partie au choix. Sur notre campus, nous proposons aussi un accompagnement supplémentaire pour les élèves qui en ont besoin.)

Ouder (Sanne): *Oké, bedankt. Moet ik alvast iets regelen voor een studiebeurs of komt dat pas later bij een vervolgopleiding aan de orde?*

(D'accord, merci. Dois-je déjà organiser quelque chose pour une bourse d'études, ou cela ne se fera-t-il que plus tard dans le cadre d'études supérieures ?)



1. Welke stappen moet Sanne volgens het secretariaat zetten om haar kind aan te melden en in te schrijven?

2. Sanne twijfelt tussen twee soorten scholen. Welke zijn dat en wat is volgens haar het belangrijkste verschil?

5. E-mail

Onderwerp: Aanmelding voor groep 1 - aanvullende informatie

Beste mevrouw De Vries,

Dank voor uw interesse in basisschool De Horizon. We hebben uw bericht over de **aanmelding** ontvangen. Kunt u aangeven of uw kind al naar **kinderopvang** of **kleuterschool** gaat? En heeft u een voorkeur voor onze reguliere **basisschool** of voor **bijzonder onderwijs** (bijvoorbeeld met extra ondersteuning)?

Als u wilt, sturen we u daarna het **inschrijvingsformulier** en plannen we een korte rondleiding.

Met vriendelijke groet,

Sanne Jansen

Secretariaat basisschool De Horizon



Rédigez une réponse appropriée: *Dank u wel voor uw e-mail. Ik heb nog een vraag over... / Kunt u aangeven welke documenten ik moet meesturen voor de aanmelding? / Voordat we langskomen, had ik graag geweten of...*

Verbes importants

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Zich specialiseren in (se spécialiser)

Voltooid verleden tijd (VVT)
heb me gespecialiseerd in
hebt je gespecialiseerd in
heeft zich gespecialiseerd in
hebben ons gespecialiseerd in
hebben je gespecialiseerd in
hebben zich gespecialiseerd in

Twifelen tussen (douter)

Voltooid verleden tijd (VVT)
heb getwijfeld tussen
hebt getwijfeld tussen
heeft getwijfeld tussen
hebben getwijfeld tussen
hebben getwijfeld tussen
hebben getwijfeld tussen